

## VIA LIBERA

L'iter burocratico non è ancora finito, ma quello dei mezzi pesanti sulla Toso Romagnola dovrebbe essere arrivato al capolinea. La ferma intenzione dell'Amministrazione è infatti quella di "liberare" il centro di Fornacette dal transito degli automezzi superiori alle 7,5 tonnellate...

*Segue a pag. 2*



## La scelta per differenziare e differenziarsi

*A pag. 3*



# Il messaggio dell'amore universale

## Il crocifisso, simbolo della rivoluzione cristiana dell'uguaglianza

I gruppi di minoranza in Consiglio Comunale "Calcinai della libertà" e "Salutini lista civica. Con i cittadini, per i cittadini" nella seduta del Consiglio del 26 novembre 2009 hanno presentato una mozione "per la valorizzazione della nostra identità culturale e per l'esposizione dei crocifissi nelle scuole e negli uffici pubblici aperti al pubblico".

La richiesta veniva al seguito della sentenza della Corte Europea dei diritti dell'uomo di Strasburgo, che, il 3 novembre, all'unanimità, aveva accolto il ricorso di una cittadina italiana, Soile Lautsi, di origine finlandese e residente ad Abano Terme, che considerava la presenza del crocifisso nelle classi dei suoi figli contraria alla laicità dello Stato. Contro la sentenza si è schierato il nostro Governo e in particolare il Ministro della Pubblica Istruzione, che ha presentato ricorso.

La mozione dei due gruppi di minoranza chiedeva al Sindaco e alla Giunta di impegnarsi ad appoggiare l'azione del Governo italiano nel ricorso avverso la sentenza della Corte Europea. La maggioranza ha respinto questa richiesta non perché vuole togliere i crocifissi dalle scuole, che ci sono e ci staranno, ma perché ha rilevato la strumentalizzazione politica di una vicenda, che, come ho ampiamente illustrato in Consiglio, è molto più complessa ed ha implicazioni storiche e culturali.

Se dipendesse da me, il crocifisso resterebbe appeso nelle scuole, ma non perché è "simbolo dell'identità italiana", come sottolinea la mozione, né perché è "il simbolo della nostra tradizione" contro "genitori ideologizzati",

come afferma il Ministro Gelmini, tirando in ballo la "Costituzione che riconosce valore particolare alla religione cattolica".

Né la Costituzione, né altra legge si interessa del crocifisso, ma solo un regolamento ministeriale sugli arredi scolastici, come un banco, una cattedra, un attaccapanni.

Per me è un simbolo che parla di sofferenza che sa accogliere su di sé tutte le sofferenze. Il credente lo pensa in un modo, lo storico in un altro, ma non cambia la sostanza che quello è un segno di straordinaria accoglienza e donazione di sé. Cristo rappresenta l'immagine vivente e quindi il simbolo della libertà, di un'umanità sofferente, che resiste senza violenza, inerme, all'ingiustizia dei potenti e dei prevaricatori, immagine di uno che è stato venduto, tradito, martoriato e ammazzato sulla croce.

Il crocifisso dunque non può generare alcuna discriminazione. Annuncia invece la rivoluzione cristiana, il messaggio dell'uguaglianza fra gli uomini e dell'amore del prossimo. Nessuno si può sentire offeso dal crocifisso, simbolo dell'amore universale. E' dunque il simbolo del più alto ideale, quello dell'impegno a favore del bene e della giustizia anche a rischio della propria vita.

La storia purtroppo ci consegna anche un'altra realtà, quella del crocifisso come segno di potere, quando lo si è impugnato nelle Crociate, nei Tribunali dell'Inquisizione, nell'evangelizzazione forzata delle popolazioni colonizzate, quando nel 1924 per la prima volta

nella storia d'Italia, Mussolini lo impose nei pubblici uffici e nelle scuole.

L'identità nazionale italiana nasce col Risorgimento, con l'Unità d'Italia del 1861, con l'attuazione del disegno liberale di Cavour: "Libera Chiesa in libero Stato", che ben si concilia con la straordinaria laicità del Cristo che afferma: "Date a Cesare quel che è di Cesare e a Dio quel che è di Dio".

Il crocifisso insomma non si può imporre, si deve scegliere.

Obbligare a toglierlo o ad esporlo sarebbe un atto non liberale e non corrisponderebbe al reale messaggio dell'accoglienza, della donazione di sé della rivoluzione cristiana.

*Lucia Ciampi  
Sindaco di Calcinai*



*Il Sindaco di Calcinai Lucia Ciampi*

## LAVORI PUBBLICI

Viabilità e nuove opere

## VIA LIBERA

Il Comune di Calcinaia punta con decisione a vietare il traffico pesante sulla Tosco Romagnola

L'iter burocratico non è ancora finito, ma quello dei mezzi pesanti sulla Tosco Romagnola dovrebbe essere arrivato al capolinea. La ferma intenzione dell'Amministrazione calcinaia e in particolare dell'Assessore alla Viabilità Roberto Gonnelli, è infatti quella di "liberare" il centro di Fornacette dal transito degli automezzi superiori alle 7,5 tonnellate.

Una soluzione che appare sempre più percorribile dopo l'inaugurazione del nuovo ponte alla Navetta che, di fatto, ha creato un anello viario che circonda il cuore abitato della frazione. Il divieto di transito riguarderà il tratto che va dal Supermercato Pam di Fornacette fino al termine della Tosco Romagnola nel Comune di Calcinaia.

Nell'incontro che si è svolto lo scorso 2 febbraio nella Sala Consiliare del Comune, l'Assessore ha illustrato nel dettaglio il suo progetto riscontrando il consenso unanime dei rappresentanti sindacali degli autotrasportatori e dei rappresentanti dell'associazione commercianti di Fornacette. Alla riunione era presente anche un tecnico dell'amministrazione provinciale che ha chiesto, a riguardo, alcuni mesi di tempo per predisporre l'adeguata cartellonistica sulle principali arterie che conducono al tratto fornacettese della Tosco Romagnola.

"Percorrendo solo un paio di chilometri in più rispetto al tragitto segnalato ai camionisti dai navigatori satellitari - spiega l'Ass. Gonnelli - è possibile fare in modo che i mezzi pesanti evitino di attraversare il centro urbano di Fornacette. Una soluzione richiesta a più riprese dai cittadini della frazione e che oggi, grazie al nuovo sistema viario che si è creato, appare di facile applicazione. Anche i rappresentanti degli autotrasportatori hanno dato il loro assenso al progetto comprendendo perfettamente i disagi dei fornacettesi e come la situazione attuale permetta agevolmente di snellire il traffico sulla principale via di comunicazione che attraversa la frazione e, al contempo, diminuire sensibilmente l'inquinamento acustico e lo smog prodotto dai mezzi pesanti". In effetti, cartina alla mano, tutti i tir che dalla superstrada sono diretti alla zona industriale e alla discarica di Gello, possono proseguire sulla SGC ed arrivare a destinazione utilizzando l'uscita Pontedera-Ponsacco. Anche coloro che da Cascina siano intenzionati a raggiungere la zona industriale della Bianca (Pontedera), possono aggirare il centro di Fornacette proseguendo sulla superstrada ed uscendo all'uscita di Pontedera. Chi da Cascina vuole dirigersi verso Lucca, potrà evitare il centro percorrendo la circonvallazione e

proseguendo sulla strada della Botte. Comunque per illustrare nel dettaglio l'idea dell'Amministrazione sarà indetta, a breve un'Assemblea Pubblica aperta a tutti i cittadini che potranno avere risposte ad ogni eventuale quesito.

Intanto, assodato l'assenso di tutte le parti in causa, occorre attendere adesso che anche l'Anas faccia la sua parte, in maniera tale che l'ordinanza possa essere emanata entro l'estate di quest'anno. E' anche l'augurio dell'Ass. alla Viabilità

Gonnelli: "Dobbiamo incontrare la Provincia per decidere della segnaletica da disporre e concertare con l'Anas un piano di attuazione. La nostra intenzione sarebbe quella di emanare l'ordinanza di divieto entro la fine della prossima estate. Se riuscissimo ad evitare lungaggini burocratiche che non dipendono direttamente dalla nostra volontà, ritengo possibile che a settembre il traffico di mezzi pesanti sulla Tosco Romagnola sia definitivamente vietato".



## La bilancia delle opere

La giunta indica le priorità su cui investire

Il Comune di Calcinaia ha approvato il primo Bilancio della giunta Ciampi. Sono state prese scelte importanti per il nostro territorio: nonostante le entrate siano in calo per i tagli ai trasferimenti (tra cui l'ICI divenuta un trasferimento statale) e la riduzione degli oneri di urbanizzazione, il Comune ha comunque deciso di non sottrarsi alla necessità di rispondere ai bisogni della popolazione. E allora sono cresciute le spese per il sociale e per la pubblica istruzione, settori in cui si è sempre distinto l'operato del nostro Comune, un aumento delle manutenzioni e della cura delle aree a verde, che dà un segno immediato di benessere e ordine, il mantenimento di un fondo di perequazione TIA per scongiurare aumenti tariffari alla popolazione.

Per quanto riguarda gli investimenti, invece, il forte vincolo imposto dal patto di stabilità interno ha limitato l'entusiasmo di una giunta al primo anno di mandato,

ma questo non ci ha fatto rinunciare a porre in essere le basi per portare avanti una programmazione anche territoriale che sappia dare risposte concrete ai tanti bisogni emersi: 900.000 € di investimenti sulla scuola, la realizzazione della fognatura bianca e nera in Oltrarno, il percorso ciclo-pedonale lungo l'Emisario a Fornacette e il recupero del Centro Storico a Calcinaia sono opere non rinviabili, alle quali si aggiungono quelle già trasferite all'Unione dei Comuni: la pista ciclabile da Calcinaia a Pontedera e la realizzazione di parcheggio e nuova viabilità in Via della Lucchesina.

Come si vede, nonostante la crisi economica e i vincoli del patto, abbiamo deciso di investire sperando in una attuazione reale e concreta del federalismo fiscale, in una revisione del patto di stabilità interno, che impone vincoli illogici agli enti virtuosi come il nostro.

Sara Valtriani

## Prossima stazione: Fornacette

Si parla insistentemente, soprattutto in questo periodo, di mobilità alternativa. In pratica si vorrebbero offrire agli utenti valide possibilità per utilizzare nei loro spostamenti i mezzi pubblici anziché le inquinanti automobili. Il traffico, i problemi di parcheggio sono infatti da imputare, molto spesso, allo smisurato utilizzo delle vetture. Si parla e si è parlato di mobilità sostenibile anche in occasione della manifestazione "Manifuturo", con l'A.D. delle Ferrovie dello Stato, Mauro Moretti, che ha proposto un aumento della frequenza dei treni e un miglioramento delle linee per offrire valide alternative anti-auto ai cittadini. Intervento che non è sfuggito all'Assessore della Viabilità del Comune di Cal-

cinia, Roberto Gonnelli che, facendo riferimento ad uno studio di fattibilità elaborato già nel 2001 dalla Provincia di Pisa e dalle Ferrovie, ha ribadito agli enti preposti l'intenzione di programmare, in vista della riorganizzazione delle tratte regionali, una fermata ferroviaria a Fornacette. A sostenere la richiesta dell'Assessore anche una petizione popolare con centinaia di firme che richiedevano la realizzazione della stazione nella frazione. Petizione che è stata prontamente inoltrata all'Assessore Regionale Conti. Proprio dalla Regione, dalle Ferrovie e dalla Provincia si attendono adesso risposte, prima di avviare un incontro tra le parti e stabilire un accordo di programma.

Foto di Renato Camilli





# AMBIENTE

Come e dove differenziare

## Cosa porto in stazione?

Le tipologie di rifiuti che potranno essere conferite nel centro di raccolta

La nuova stazione ecologica di Calcinaiia accoglierà esclusivamente rifiuti di utenze domestiche. Per tutti i cittadini che sceglieranno di avvalersi di questo centro di raccolta, sono previste delle agevolazioni di carattere economico sulla tariffa dei rifiuti. Non tutta l'immondizia però è ben accetta in stazione. Detergenti, vernici, sostanze alcaline, pesticidi, solventi, acidi e prodotti fotochimici non saranno ammessi nel centro di raccolta. Per fare chiarezza su quali siano i materiali "autorizzati", ecco allora la lista completa dei rifiuti che potranno essere conferiti nell'impianto di via del Marrucco:

- Imballaggi in carta e cartone
- Imballaggi in plastica
- Imballaggi in legno
- Imballaggi in vetro
- Imballaggi in metallo
- Imballaggi in materiali misti.
- Rifiuti di carta e cartone
- Rifiuti in vetro
- Rifiuti legnosi
- Rifiuti plastici
- Rifiuti metallici
- Frazione organica umida
- Abiti e prodotti tessili
- Tubi fluorescenti
- Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (Televisori, piccoli e grandi elettrodomestici)
- Oli e grassi commestibili (Oli e prodotti oleosi da cucina)
- Oli minerali esausti
- Farmaci
- Batterie ed accumulatori
- Sfalci e potature (Ramaglie)
- Ingombranti (Materassi, divani, poltrone)
- Cartucce per stampanti, toner esauriti
- Pneumatici fuori uso
- Gas in contenitori a pressione (LIMITATAMENTE ad estintori ed aerosol di uso domestico)
- Miscugli o scorie di cemento, mattoni, mattonelle, ceramiche derivanti da piccoli interventi eseguiti in economia in abitazioni civili



## La scelta per differenziare e differenziarsi

Per incentivare la raccolta differenziata arriva la stazione ecologica

I dati sulla raccolta differenziata dei rifiuti del Comune **non sono lusinghieri**. Nel 2009 Fornacette e Calcinaiia hanno raggiunto una percentuale di raccolta **inferiore al 30%**, ben lontana quindi da quel 45%, obiettivo fissato dalla legge nazionale sui rifiuti per lo scorso anno e che, se raggiunto, avrebbe consentito di sgravare ulteriormente ed in maniera più sostanziale gli oneri della tariffa rifiuti (già diminuiti quest'anno grazie al contributo dell'Amministrazione). Un gap notevole insomma che occorre colmare al più presto per non incorrere in altre sanzioni, anche in vista della fatidica data del **31 dicembre 2012** quando l'asticella verrà **alzata al 65%**. Aldilà di questo balletto di cifre, è bene ricordare come la buona pratica della raccolta differenziata sia indispensabile per favorire il recupero e l'eventuale riciclaggio di alcuni materiali che altrimenti sarebbero smaltiti in discarica con ulteriore spreco di risorse; ciò naturalmente per risparmiare sia in termini ambientali che economici. Insomma stare attenti ai rifiuti quotidianamente prodotti potrebbe essere conveniente oltre che per rendere più vivibile lo spazio che ci circonda, anche per le tasche di ogni utente. Partendo da questa premessa e per incentivare maggiormente la pratica della raccolta differenziata il Comune di Calcinaiia ha scelto di percorrere la strada della **"Stazione Ecologica", un centro di raccolta e smistamento rifiuti** che, con la collaborazione dei cittadini, potrà dare un'accelerata in termini di risultati. Per questo l'Assessore all'Ambiente, Cristiano Alderigi, si è mosso di concerto con il Sindaco Lucia Ciampi e il Servizio Tecnico del Comune, al fine di trovare un'area disponibile che potesse

accogliere l'impianto. Lo spazio individuato è quello in via Del Marrucco con ingresso nella zona adiacente a Telemondo e ha un'estensione di 2.500 mq. "L'operazione - precisa Alderigi - non costerà soldi vivi al Comune. In più il Comune di Vicopisano che partecipa al 50% al progetto, ritornerà al Comune di Calcinaiia la metà del costo dell'area. Per quel che concerne l'ubicazione è bene ribadire - spiega l'Ass. all'Ambiente - che la stazione ecologica sarà situata in via del Marrucco, ben lontana quindi dal centro del paese e non a ridosso delle abitazioni, essendo arretrata di una trentina di metri dal fronte strada".

L'impianto di nuova concezione, con due pesi, informatizzato e assistito da personale competente, sarà ultimato entro il **31 dicembre di quest'anno**. L'opera ha ricevuto un finanziamento iniziale di 133.000 €. In più la scelta dei due Comuni di collaborare per incentivare la raccolta differenziata è stata premiata con un secondo finanziamento di 79.000 €. Il denaro restante che servirà a completare la struttura è stato preventivato nel bilancio comunale e **non inciderà sulla tariffa dei rifiuti**. L'amministrazione provvederà inoltre a fornire un **kit di contenitori e di materiale informativo ai cittadini per agevolare la raccolta**. E' prevista infine un'azione premiante per tutti coloro che conferiranno i propri rifiuti, in particolar modo ingombranti, direttamente alla stazione ecologica. In pratica chiunque si servirà dell'impianto che sorgerà in via del Marrucco potrà beneficiare di sconti sulla tariffa dei rifiuti, oltre a collaborare fattivamente alla salvaguardia ambientale soprattutto a favore delle nuove generazioni.



Il progetto della nuova stazione ecologica di via del Marrucco

## Luci sull'impianto

La stazione ecologica in poche parole

Una stazione ecologica (chiamata anche centro di raccolta) è un'area strutturata, sorvegliata, **presidiata e gestita** dove i cittadini possono conferire in sicurezza i rifiuti differenziati in particolare quelli ingombranti e i rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. **E' un'area dove si svolge unicamente attività di raccolta, mediante raggruppamento di materiali dello stesso tipo (carta, plastica, organico, ramaglie) che verranno successivamente trasportati agli impianti di recupero e di trattamento.**

Dunque è un servizio a disposizione della comunità per incrementare la raccolta differenziata, disincentivare l'abbandono abusivo dei rifiuti sul territorio comunale e per agevolare anche il recupero del rifiuto. Del resto la raccolta differenziata è al secondo posto tra le buone pratiche per la corretta gestione dei rifiuti, subito dopo la non produzione degli stessi (meno imballaggi, riutilizzo di oggetti, ecc.). Solo in ultima istanza conviene poi ricorrere alle operazioni di smaltimento in discarica che comportano un consumo di territorio, energie e degrado ambientale. Nel caso della stazione ecologica di Calcinaiia, la raccolta a cui si fa riferimento è proprio quella differenziata: la raccolta cioè "idonea a raggruppare i rifiuti urbani in frazioni merceologiche omogenee, compresa la frazione organica umida, destinate al riutilizzo, al riciclo e al recupero di materia".

## Un ringraziamento e una promessa

Nei giardini comunali di Calcinaiia si staglia un cedro del Libano, dedicato alla memoria di Teresa Sarti Strada. Pochi giorni dopo la breve, ma sentita cerimonia commemorativa, l'Amministrazione Comunale ha ricevuto una lettera dalla figlia di Teresa e Gino Strada che riportiamo fedelmente qua sotto, ringraziando tutto lo staff di Emergency e in particolar modo Stefano Maria Pallottino, coordinatore del gruppo di Pisa, per la sua disponibilità e il suo prezioso contributo.

All'Amministrazione Comunale di Calcinaiia

Cari amici, con emozione apprendiamo dal nostro gruppo di Pisa di questa bella iniziativa per Teresa. Dite bene: quest'albero è destinato a crescere, come a crescere è destinato il nostro impegno a fare sempre di più e sempre meglio il nostro lavoro, come Teresa ci ha insegnato a fare in questi quindici anni. Con l'aiuto di tutti, anche con il vostro, che è prezioso. Mi sarebbe piaciuto partecipare alla cerimonia, insieme a mio padre, ma purtroppo (anzi: per fortuna) sto aspettando il primo nipote di Teresa, che dovrebbe nascere fra qualche giorno: spostarci, quindi, sarebbe stato troppo complicato. Ma non volevo mancare di ringraziarvi per questo gesto che, ne sono certa, Teresa avrebbe molto apprezzato. Grazie ancora a tutti voi, da parte mia, di Gino e di tutta la famiglia di Emergency. Appena possibile verremo a vedere il cedro. A presto, un caro saluto

Cecilia Strada

# SCUOLA E CULTURA

Iniziative e proposte

## Scuola. Di tutto, di più

Stilato il protocollo d'intesa tra il Comune di Calcinaia e l'Istituto Comprensivo, tanti i servizi e le offerte formative previste

La scuola riveste, senza dubbio, un ruolo di primaria importanza nelle gerarchie progettuali dell'Amministrazione. **Aldilà delle opere in cantiere che offriranno nuovi spazi ai ragazzi che frequentano il plesso scolastico calcinaiole, a testimoniare il forte impegno del Comune in questo senso arriva anche il nuovo protocollo d'intesa sottoscritto dall'Amministrazione e dall'Istituto Comprensivo M. L. King.** Davvero enorme la gamma di servizi offerti agli studenti, a partire proprio dalla mensa con la gestione diretta delle cucine e del servizio di refezione nelle scuole dell'infanzia che ha ottenuto la certificazione ISO 9000. E' ancora il Comune a fornire i mezzi, gli autisti e la sorveglianza per tutto quel che riguarda il trasporto dei ragazzi a scuola, così come è l'Ente a garantire per la scuola dell'infanzia un servizio di pre-post scuola (baby parking), un'ora prima dell'ingresso e un'ora dopo il termine delle lezioni. Anche per quanto riguarda l'attività sportiva l'Amministrazione provvede a raccogliere le richieste e a trasmetterle alla società capofila per l'uso delle palestre in orario scolastico. Oltre a fornire il materiale didattico, come i libri di testo agli alunni delle scuole elementari, sarà sempre il Comune ad occuparsi della manutenzione ordinaria e straordinaria degli edifici scolastici e della cura del verde. **Capitolo a parte merita poi l'offerta formativa, davvero varia e composita che, studiata dall'Assessorato alle Politiche Scolastiche, abbraccia tutti i fronti dell'arte e dell'educazione.** **"Un tuffo nel colore"** è il titolo del laboratorio di pittura a cui partecipano le classi prime della scuola primaria del Comune di Calcinaia, mentre **"Ora teatrismo"** è l'appuntamento con la recitazione riservato alle classi seconde

della scuola primaria di Fornacette. Entambi i corsi sono a cura dell'Associazione teatrale I Lusiadi. L'Associazione Filarmonica "Puccini" è invece impegnata nel corso di educazione musicale che coinvolge tre sezioni della scuola dell'infanzia di Fornacette e 16 classi della scuola primaria di Calcinaia e Fornacette. Il connubio musica e arte ad opera dell'Associazione Riuscire stimola invece la terza sezione della scuola dell'infanzia di Fornacette con **"Sulla cima dell'Olimpo"**; la stessa associazione va poi a sondare la storia del nostro paese assieme ai ragazzi del primo anno della scuola secondaria con **"Storie di storia d'Italia"** e con i ragazzi del terzo anno affronta, attraverso documenti e musiche, il giorno della memoria con il progetto **"Fa Che non diventi fumo"**. Spazio anche alla manipolazione di materiali artistici come la creta con **"Mani nella terra"** il laboratorio riservato alle classi quarte della scuola primaria di Fornacette organizzato da Terre dei Fossi Doppi. Le tradizioni calcinaiole e fornacettesi sono il fulcro di **"Lo sai che abiti in un castello"** a cura della Rete Museale Valdera che ha come referente il Dott. Antonio Alberti ed è appannaggio di 4 sezioni della quinta classe e di 5 sezioni della quarta classe della scuola primaria di Calcinaia e Fornacette. Anche l'educazione alimentare nel ventaglio delle offerte formative predisposte dal Comune con 10 sezioni delle classi della scuola primaria di Calcinaia e Fornacette che seguiranno i progetti proposti dalla Società della Salute, mentre le sezioni della scuola dell'infanzia di Fornacette ascolteranno i consigli del medico ASL, Dr. Enrico Grandi, sulla bontà dell'acqua del rubinetto e sulla frutta. Tanto movimento invece con i progetti pensati per i bambini e

i ragazzi in collaborazione con l'Assessorato allo Sport del Comune, parliamo dei corsi di **danza educativa** promossi dall'Associazione FIDS e di **attività motoria** affidati all'ASD Basket Caclinaia. Grazie all'interessamento dell'Assessorato all'Ambiente sono partiti invece corsi di **Educazione ambientale** in 20 sezioni della scuola dell'infanzia e delle scuole primarie di Calcinaia e Fornacette, nonché il progetto del Polo Ambientale Cerbaie **"Di nature, terre, acque..."** riservato alle classi della scuola elementare di Calcinaia. Grazie all'interessamento dell'Assessorato alla Sicurezza partirà anche **"A scuola sicuri"** il ciclo di lezioni di educazione stradale che riguarda 5 classi della scuola primaria e due sezioni della scuola dell'infanzia. Grandi risorse e grande impegno, con il contributo dell'Assessorato alle Politiche Sociali, anche verso i ragazzi diversamente abili che possono beneficiare del **sostegno scolastico pomeridiano e mattutino** fornito dall'Associazione Bubamara Teatro di Buti. Un corso di **musicoterapia** rivolto sempre a ragazzi diversamente abili della scuola dell'infanzia e della scuola primaria è invece tenuto dalla Misericordia di Fornacette e sono stati predisposti anche laboratori didattici per diversamente abili sempre a cura di Bubamara Teatro in 17 sezioni delle scuole primarie di Calcinaia e Fornacette. Insomma un'offerta ricchissima, un panorama formativo talmente variegato e articolato che risulta perfino difficile descrivere in poche parole. Chiaro comunque rimane lo sforzo dell'Amministrazione di fornire agli alunni di qualsiasi età un bagaglio di conoscenze, informazioni e percorsi educativi che sia in grado di accompagnarli nel loro cammino scolastico.

## La primavera della cultura

Il chitarrista Pavel Steidl incanta la platea della Villa di Montecchio, mentre l'arte ritorna nella Torre degli Upezzinghi con la nona edizione della rassegna Vico-Vitri

Il meraviglioso concerto di Eyal Lerner a fine gennaio, a fare da preludio alle incantevoli sonorità che la chitarra del musicista Pavel Steidl ha sprigionato lo scorso 20 febbraio nella splendida cornice della Villa di Montecchio, aperta per l'occasione e gremita di pubblico. Un lungo applauso a sottolineare la splendida esibizione del musicista della Repubblica Ceca, lo stesso fragoroso applauso che, siamo sicuri, una folla plaudente riserverà ai Modena City Ramblers, nel concerto evento programmato per la Festa della Liberazione a Fornacette ed organizzato dal Comitato XXV Aprile. Non di sola musica è composto il cartellone di eventi predisposto dall'Amministrazione Comunale, del resto, come si suol dire, anche gli occhi vogliono la loro parte. Ed ecco allora la nona edizione della celebre rassegna Vico Vitri Arte che avrà come teatro l'immane cornice medievale della Torre degli Upezzinghi e che è stata inaugurata lo scorso 6 marzo dall'esposizione "Pluralis" di Yemisi Wilson. Altri 6 gli appuntamenti previsti prima della pausa estiva. Tommaso Santucci esporrà le sue opere pittoriche dal 20 al 28 marzo nella mostra dal titolo "Muorimi ora amore perché di più non mi potresti dare", sarà poi la volta dei "Graffi e graffiti" di Laura Venturi ospitati nella Torre dal 3 all'11 aprile. Quindi un bel salto nello spazio con la scultura e la pittura di Renato Bisso (17-25 aprile), mentre a riportare mente ed occhi alla realtà di una popolazione che lotta per il suo riconoscimento saranno le fotografie di Fabio Santaniello nell'esposizione dal titolo "Sahara Libre" (2-10 mag-

gio). E se Linda Francalanci e Silvia Batini porteranno il loro pennello ad indagare l'universo femminile, c'è grande attesa per la Mostra Internazionale Fotografica "Il Colore d'Europa" che coinvolgerà anche artisti dei paesi gemellati con Calcinaia e si svolgerà nella settimana che va dal 29 maggio al 6 giugno. Altre visioni sono, invece, quelle che hanno allietato e allieteranno i pomeriggi domenicali dei ragazzi con il cineforum che è nel vivo della programmazione e si concluderà il 21 marzo con uno dei film più famosi della storia del cinema, "E.T.", attraverso il quale sarà affrontato il tema della diversità. Per tutti i genitori è stata invece ideata dall'Amministrazione, in collaborazione con l'Associazione Agisco, la presentazione del libro di Vincenzo lafrate che lo scorso 12 febbraio ha affrontato accompagnato dall'attore comico Gaetano Genai e dall'istruttiva sapienza di Daniela Pampaloni lo spinoso tema della pedofilia. E proprio Daniela Pampaloni sarà protagonista dell'incontro del 16 marzo incentrato sull'educazione dei figli. Celebrati il Giorno della Memoria e la Giornata del Ricordo, il Comune si appresta adesso ad organizzare insieme al Comitato XXV Aprile anche un importante evento che anticipi i festeggiamenti del Giorno della Liberazione; si tratta dell'iniziativa prevista per il 17 aprile che celebrerà la figura della donna nella Resistenza a cui parteciperanno l'Assessore Provinciale alla Cultura Silvia Pagnin, il sindaco Lucia Ciampi, la Dott.ssa Peretti direttrice del Centro per la Didattica della Storia della Provincia di Pisa e la staffetta partigiana Mirella Vernizzi.

## Tra gioco, educazione e lettura

Anche al di fuori dell'orario scolastico sono numerose le opportunità di svago, cultura ed educazione che il Comune offre ai ragazzi e di fatto anche alle loro famiglie. A partire proprio dalle ludoteche, di cui ricordiamo orari ed ubicazione.

**LUDOTECA DI CALCINAIA**, via Ricasoli

**LUDOTECA DI FORNACETTE**, viale Gramsci

Le ludoteche sono aperte da ottobre a giugno dal lunedì al venerdì dalle ore 16.00 alle ore 19.00. Per informazioni: tel. 0587 265469.

Alla ludoteca hanno libero accesso i bambini dai 7 ai 12 anni, mentre i bambini da 3 a 6 anni devono essere accompagnati da genitori/nonni/parenti. Alla ludoteca si gioca, si fanno laboratori, si interagisce con gli altri bambini alla presenza di educatori professionali. Per gli amanti delle scienze e della natura, una ghiotta opportunità la fornisce il LEA, Laboratorio di Educazione Ambientale.

**Il Lea "Giardino di Narciso e Gioconda"** è situato in una struttura elettro-termo-idro autonoma situata a Fornacette in viale Gramsci, 1. Il centro è aperto nei seguenti orari:

Lunedì, mercoledì e venerdì, dalle ore 16.00 alle ore 18.00

Martedì e Giovedì, dalle ore 15.00 alle ore 17.00

L'impianto di notevoli dimensioni è dotato di strumentazioni professionali, computer, microscopi monoculari e trinoculari, lenti da tavolo, vetrini e vari strumenti didattici.

Per tutti i ragazzi dai 6 agli 11 anni che amano perdersi in avventure letterarie è invece partito Librando, il laboratorio di lettura animata a cura dell'Associazione di Teatro I Lusiadi di Calcinaia.

**LIBRANDO CALCINAIA**, presso la Biblioteca P. Pasolini dalle ore 15.30 alle ore 17.30. Appuntamenti previsti: 12, 19, 26 Marzo e 9, 16 Aprile. Per informazioni: tel. 0587 265408.

**LIBRANDO FORNACETTE**, presso la Biblioteca Comunale dei Ragazzi in via Marconi, 2. Dalle ore 15.00 alle ore 17.00. Appuntamenti previsti: 12, 19, 26 Marzo - 9, 16, 22 Aprile - 7, 14 Maggio. Per informazioni: tel. 0587 265408



# COOPERAZIONE E SICUREZZA

## Il gemellaggio

# L'anno dei gemelli

## Il nuovo Comitato Gemellaggio alle prese con una stagione densa di appuntamenti

Dopo un periodo di cambiamenti interni al Comitato gemellaggi e scambi del Comune di Calcinai, finalmente è stato nominato il nuovo presidente, Cristiana Tursi, vicepresidente uscente.

**"I gemellaggi non sono solo viaggi a basso costo, come pensano in molti, sono molto di più - afferma l'assessore Sara Valtriani - sono uno strumento per farci sentire europei, per creare dentro di noi la consapevolezza della nostra cittadinanza europea, sono esperienze che aiutano ad ampliare le nostre prospettive, soprattutto quelle dei giovani. Saranno il carburante per il loro percorso di crescita. Quest'anno saremo molto impegnati, perché gli eventi e gli appuntamenti con i gemelli e gli amici europei sono davvero tanti".**

Naturalmente sarà necessaria la collaborazione di tutta la cittadinanza, affinché i gemellaggi esprimano al meglio il loro spirito di fratellanza e di unione. Come spiega l'Assessore: "Per portare avanti gli obiettivi di questo progetto di Europa unita, coesa e solidale è necessario coinvolgere quante più persone possibile. Un ruolo fondamentale lo ricopriranno le numerose associazioni del nostro territorio. L'Europa non si costruisce solo dall'alto, con Costituzioni, accordi politici e istituzionali, ma si costruisce anche, e soprattutto, dal basso. Come una casa che non regge senza fondamenta, anche la cittadinanza europea non può esistere se non

si radica nella gente il senso dell'Europa". Si prospetta una stagione ricca di eventi per il Comitato Gemellaggio.

"Sarà un anno impegnativo - esordisce il nuovo presidente, Cristiana Tursi, da pochi anni residente nel comune, ma già molto motivata a portare il nome di Calcinai in giro per l'Europa - il nuovo comitato è un gruppo di lavoro composto da molti giovani, che solo quest'anno si sono avvicinati alle attività dei gemellaggi. Ci sono però anche diverse persone che facevano parte del vecchio gruppo, rimaste assie-

me a noi perchè desiderose di continuare questa avventura e altrettanto interessate a continuare a coltivare i rapporti con gli amici e i gemelli europei".

Il programma del 2010 è davvero ricco: "Gli impegni per quest'anno sono davvero molteplici e ci vedranno attivi su tanti fronti - conferma Cristiana Tursi - già ad aprile saremo in Spagna per la festa di San Jordi, mentre a maggio sarà Calcinai ad ospitare francesi e spagnoli per una grande festa di popoli. Giugno, invece, sarà dedicato al viaggio a Noves, per

un torneo di calcio dal sapore europeo per festeggiare l'80° anniversario della loro polisportiva.

A luglio poi saremo ad Amilly per la firma ufficiale dell'atto di gemellaggio, che sarà celebrata nell'ambito della Festa d'Europa in cui l'Italia sarà ospite d'onore. L'estate si chiuderà a settembre a Villanova, per la tradizionale Festa Major".

L'appuntamento clou sarà sicuramente la festa di Amilly, dove l'Italia, e a rappresentarla ci sarà proprio Calcinai, sarà la protagonista dell'evento.

"Ce la metteremo tutta per fare un buon lavoro - continua Cristiana - e le Amministrazioni, sia quella del Comune di Calcinai, che quelle dei paesi gemelli e amici collaborano già molto attivamente con il Comitato".

Per aderire e partecipare alle innumerevoli attività curate dal Comitato, ma anche per conoscere più da vicino ed entrare a far parte della movimentata realtà del gruppo dei gemellaggi è sufficiente contattare il Comune di Calcinai allo 0587 265408 o tramite mail: biblioteca@comune.calcinai.pi.it oppure mandare un messaggio direttamente all'indirizzo di posta elettronica del nuovo presidente: cristiana.tursi@tiscali.it.

Evviva l'Europa, Vive l'Europe, ¡Viva l'Europa



Il nuovo Presidente del Comitato Gemellaggio, Cristiana Tursi

Laura Martini

## Sempre vigili

### Le cifre più significative del resoconto dell'attività della Polizia Municipale relativo al 2009

Vigili e attenti. Pubblicato il resoconto dell'attività di Polizia Municipale relativo all'anno 2009. Molte le cifre interessanti che permettono di conoscere nel dettaglio l'operato della pattuglia dei vigili calcinaioi. Nelle 2595 ore impegnate nel controllo del territorio sono stati 2130 i veicoli controllati e 2421 le persone identificate, 83 delle quali per motivi di sicurezza urbana (un dato simile a quello del 2008). 10 i servizi di ordine pubblico effettuati ed altrettanti gli interventi di protezione civile. Nei 519 pattugliamenti eseguiti (di cui 479 diurni e 40 notturni) sono stati applicati 31 fermi amministrativi e sequestri ai veicoli (2 dei quali penali), 9 in più rispetto al 2008 e 41 sono state le carte di circolazione ritirate, un dato pari a quello dell'anno precedente.

In calo invece il numero di verbali redatti, 1931 contro i 2402 del 2008, anche se è cresciuto sostanzialmente l'importo complessivo contestato per violazioni al codice della strada. Si è passati infatti dai 158.426€ del 2008 ai 172.120€ dello scorso anno, a testimonianza del fatto che le multe che sono state comminate riguardano sanzioni più gravi e più onerose. Il dato più significativo si riferisce, non a caso alle 170 violazioni che riguardano il superamento dei limiti di velocità (au-

tovelox), quasi raddoppiato rispetto a quello del 2008. Più che duplicato anche il numero delle trasgressioni che si riferiscono al non rispetto della segnalazione di precedenza e salgono da 13 a 23 le multe comminate per l'uso improprio del cellulare alla guida. Cresce anche il numero di sanzioni amministrative diverse dalle violazioni al Codice della Strada per cui l'importo sanzionatorio complessivamente contestato raggiunge la cifra di 206.213 € a cospetto dei 180.817 € del 2008, mentre aumenta impercettibilmente il numero dei ricorsi presentati dai sanzionati (67 a fronte dei 61 del 2008).

Nel pieno rispetto di un trend consolidato da qualche anno cala anche il numero dei tesserini venatori rilasciati sceso a 221, stessa tendenza viene registrata, per fortuna, anche sugli infortuni di lavoro, 170 quelli attestati (erano 186 nel 2008). Sostanzialmente invariato il numero degli incidenti stradali rilevati sul territorio, 104 nel 2009 (di cui nessuno mortale), 99 nel 2008. Nei 104 incidenti dello scorso anno sono stati riscontrati 61 feriti, mentre 43 gli incidenti con danni a sole cose. In netto calo (quasi dimezzate) anche le richieste di risarcimento danni inoltrate al Comune che scendono dalle 75 del 2008 alle 43 del 2009.

## Di corsa ai corsi

### Sono iniziati i corsi di formazione ai centri Paas di Calcinai e Fornacette

E' in pieno svolgimento il corso gratuito di giornalismo che si tiene ogni mercoledì a partire dalle ore 21.30 in Sala Don Angelo Orsini. È però ancora possibile iscriversi e partecipare telefonando al numero 0587 265442.

Sono appena iniziati inoltre i corsi di informatica base ed avanzata. Considerata la notevole affluenza, non sono più ammesse iscrizioni, ma con ogni probabilità, visto il successo dell'iniziativa, la stessa sarà riproposta dopo l'estate. I corsi di informatica base si tengono presso il PAAS di Fornacette in via Marconi, mentre i corsi di informatica avanzata si svolgono presso il PAAS di Piazza Carlo Alberto a Calcinai.



I Vigili del Comune di Calcinai in un'azione di pattugliamento

# STATISTICHE E POLITICHE SOCIALI

## Una comunità che cresce

I nuovi dati sulla rilevazione della popolazione residente nel Comune

La forte urbanizzazione registrata in questi anni ha cambiato l'aspetto del nostro paese. Molte sono state infatti le persone che anno decise di prendere residenza a Calcinaia e Fornacette

I dati forniti dall'ufficio anagrafe ci mostrano come sia cresciuta la popolazione del Comune e come sia cambiata la sua distribuzione sul territorio. Se fino agli anni '60 il numero degli abitanti si aggirava con una certa stabilità sui 4300 residenti, la crescita è iniziata negli anni '70 registrando un vero e proprio salto in questi ultimi 10 anni. Nel censimento del 2001 sono stati calcolati 8608 abitanti, che nel 2009 sono diventati 11396. Un dato molto interessante è quello che ci mostra come ci sia stata un'inversione di tendenza nella scelta del paese di residenza: anche se Fornacette rimane la più popolata, con 6391 abitanti, Calcinaia nel giro di pochi anni sta recuperando il distacco. A Calcinaia, infatti, nel 1999 erano registrati

3120 abitanti (5296 a Fornacette), che sono diventati 5005 nel 2009 (6391 a Fornacette), palesando come la crescita demografica di Calcinaia abbia subito un forte incremento, mentre quella di Fornacette abbia rallentato, pur rimanendo in costante ascesa.

Curiosando tra i dati del 2009 salta subito all'occhio come la popolazione sia aumentata in tutto il comune nell'arco dell'anno, anche grazie alle numerose nascite, ben 146 (66 bambini e 80 bambine), che superano il numero dei deceduti (92 tra uomini e donne). Sempre maggiore anche il numero di coloro che da altri comuni hanno deciso di trasferirsi in quello di Calcinaia (659 per l'esattezza) mantenendo di fatto il trend di crescita della popolazione, visto che i residenti che hanno scelto di lasciare il Comune sono numericamente inferiori (per la precisione, 356).

Laura Martini

## Quando l'impegno non ha età

Gli anziani protagonisti di molteplici attività del nostro Comune

Recenti studi hanno confermato la Regione Toscana come una delle regioni dove si vive meglio e dove l'aspettativa di vita è tra le più longeve delle regioni italiane.

Questo è dovuto ad una serie di fattori che tra cui anche una attenta programmazione delle attività rivolte questa fascia di popolazione da parte delle Amministrazioni locali.

Il Comune di Calcinaia ha sempre rivolto un'attenzione particolare verso le politiche sulla terza età cercando, da una parte di migliorare sempre di più la qualità della vita di questa parte di popolazione, ponendo particolare attenzione verso gli anziani indigenti, dall'altra di renderla parte attiva nella società.

La dimostrazione di ciò deriva dal fatto che molti servizi erogati dal comune, sono fatti con la collaborazione e l'affidamento in convenzione ad associazioni legate agli ultra 65enni.

Parte del Pre/Post scuola, il supporto alle attività per l'handicap, la sorveglianza fuori dai 4 edifici delle scuole elementari secondo il calendario scolastico, la sorveglianza sugli scuolabus comunali, l'apertura e la chiusura dell'area a verde denominata il "campino" a Calcinaia, la sorveglianza per due volte a settimana dei cimiteri comunali, la gestione degli spazi dell'immobile comunale in p.zza Carlo Alberto a Calcinaia sono servizi che vengono portati avanti dagli anziani del nostro comune tramite l'Associazione Auser Verde Soccorso Argento.

Sempre in tema di politiche verso la popolazione ultra 65enne, questa Amministrazione, in continuità con quelle che si sono susseguite fino ad oggi, ritiene fondamentale creare momenti di svago, socializzazione ed incontro per gli anziani tramite l'organizzazione dei soggiorni estivi sulla riviera romagnola, quelli diurni alle Terme di Uliveto e sul Monte Serra e l'organizzazione dell'annuale Festa degli Anziani, continuare con l'esperienza del Centro Sofocle a Fornacette e porre le basi perché, dopo l'apertura del centro Peppino Impastato in P.zza Carlo Alberto, anche a Calcinaia si possa creare un centro di ritrovo e di attività svolte dagli e per gli anziani.

Nonostante le molteplici difficoltà che in questo periodo le Amministrazioni Comunali incontrano per il governo dei loro territori, l'attenzione per il Sociale e nella fattispecie per la parte più anziana della popolazione rimane, per il Comune di Calcinaia, prioritaria affinché per gli ultra 65enni sia possibile vivere al meglio ed attivamente all'interno della collettività.

Francesco Sangiovanni

## Da zero a cento

Più di un secolo di vita per due importanti figure del nostro Comune. Stiamo parlando di Natalino Guerrini che lo scorso 16 gennaio ha tagliato il ragguardevole traguardo delle 103 primavere e di Aminta Baroni che lo scorso 5 febbraio ha spento 100 candeline. Il sindaco Lucia Ciampi accompagnato dagli Assessori Maria Ceccarelli e Sara Valtriani ha fatto visita ai due baldi anziani. Ai loro auguri si aggiungono quelli della redazione de Il Navicello.



Da sinistra: il sindaco Lucia Ciampi, Aminta Baroni e l'assessore Maria Ceccarelli



Da sinistra: l'assessore Ceccarelli, il sindaco Ciampi, Natalino Guerrini e l'assessore Valtriani

## Un paese tranquillo ed accogliente

Un altro dato senza dubbio interessante è quello legato al numero dei residenti stranieri.

Nel gennaio 2009 erano residenti nel comune 556 stranieri (269 uomini e 287 donne) che, aumentati grazie alle nascite e ai nuovi arrivi dall'estero, sono diventati 653 (318 uomini e 335 donne) alla fine dell'anno. In questi anni Calcinaia è stata meta di molti immigrati, che hanno trovato qui un lavoro ed un nuovo paese dove vivere; sono ben 45 i nuovi cittadini italiani "calcinaioioli" registrati negli ultimi 10 anni (15 uomini e 30 donne). Dai loro nomi si rileva quanto sia varia la loro provenienza e di come alcuni vengano in

Italia accompagnati da tutta la famiglia, arricchendo il territorio di nuove culture, da accogliere con amicizia e senza pregiudizi.

Tra i nuovi cittadini italiani abbiamo ascoltato la testimonianza di Milagros Suarez che, proveniente da Cuba, si è stabilita nel Comune di Calcinaia circa 10 anni fa trovando l'amore della sua vita e un lavoro.

*Come è stato il primo impatto con il nostro paese?*

Mi sono trovata subito molto bene. Dopo 3 mesi dal mio arrivo nel Comune di Calcinaia ho iniziato a lavorare. Ero la prima ragazza di colore dell'azienda e non parlavo benissimo italiano, ma i miei colleghi mi hanno aiutata fin dal principio, non mi hanno mai fatto sentire a disagio e li devo ringraziare anche per questo.

*Come ti trovi adesso nel nostro Comune e quanto ti senti italiana?*

E' un paese tranquillo ed accogliente, l'ideale in cui vivere. Sono sempre stata una ragazza abbastanza riservata e questo forse collide un po' con il tipico carattere italiano, tuttavia ormai mi sento italiana a tutti gli effetti, mi piace tantissimo il modo di vivere europeo.

L'ultimo "italiano" in ordine cronologico è invece El Abidi Hajjaj, marocchino di nascita, ma italiano d'adozione. Ha 46 anni e da oltre 20 anni si trova in Italia. Qua ha costruito



Nella foto Milagros Suarez

la sua famiglia e trovato un lavoro che gli consente di vivere dignitosamente assieme alla sua bella moglie e alle sue due figlie. Dopo aver dichiarato fedeltà alla Costituzione, El Abidi ha ricevuto una copia del testo fondamentale che regola la vita della nostra repubblica, una bandiera tricolore e una simbolica pergamena che attesta la sua italianità. Soddisfazione e commozione nella parole di Hajjaj dopo la breve, ma sentita cerimonia: "E' da molto, molto tempo che aspettavo questo momento, non è stato affatto facile ottenere la cittadinanza, ma sono felice di esserci riuscito. Le mie figlie sono nate qua ed io oramai mi sento integrato in questa comunità, mi sento un vero italiano".

Laura Martini e Massimo Frosini



Da sinistra: Renzo Tempestini, El Abidi Hajjaj, il sindaco Ciampi



## Lista Sinistra Alternativa per Calcinaia Piano del traffico e unioni civili



E' stato presentato un piano del traffico per liberare Fornacette dal passaggio dei mezzi pesanti. La decisione va nella direzione giusta, ma vogliamo esprimere delle opinioni: se siamo giunti a questo epilogo è anche grazie ad una petizione del 2007 che il nostro gruppo appoggiò fino a raccogliere porta a porta oltre 500 firme nella sola Fornacette per chiedere che si misurasse lo smog nel centro paesano e per eliminare il passaggio dei mezzi pesanti. Oggi è stato deciso che sarà impedito l'accesso dei mezzi di oltre 7,5 tonnellate, è un passo in avanti, ma crediamo che si possa fare ancora meglio: infatti il confinante comune di Cascina ha un limite di 5,0 tonnellate, sarebbe positivo uniformarci ad esso e far sì che passino mezzi ancor meno pesanti. Crediamo che debba essere garantito un attraversamento pedonale/ciclabile sicuro in Via Casarosa anche dopo la soppressione dell'attuale semaforo. Pensiamo poi che il Comune debba fare pressioni su Provincia e comuni vicini perché si realizzino due opere importanti: una bretella stradale sull'Arnaccio all'altezza di Pardossi e una rotonda più efficiente a San Giovanni alla Vena in

ingresso su Via della Botte. Solo quando tutte queste soluzioni saranno trovate si potrà parlare di "liberazione" di Fornacette dal traffico.

A febbraio è stato discusso in Consiglio un nostro testo che chiedeva la creazione di un registro delle Unioni di Fatto, dove tutte le coppie a prescindere dal proprio orientamento sessuale avrebbero potuto iscriversi per accedere a tutti i benefici e le opportunità in materia di servizi comunali già riconosciuti alle coppie sposate. Il PD si è astenuto, mentre i gruppi di centro-destra hanno votato contro alla proposta, che così è stata bocciata. La stessa richiesta era già stata bocciata nel 2007 e nel 2008, ora speravamo che dopo il cambiamento di gran parte dei Consiglieri e del Sindaco vi fosse maggiore sensibilità sui temi civili, purtroppo ci sbagliavamo: manca una vera Laicità negli schieramenti maggioritari. Noi pensiamo invece che aggiungere un nuovo diritto non toglie niente a nessuno, semmai fa fare un passo in avanti al progresso civile di tutta la comunità.

Maurizio Ribechini  
Sinistra Alternativa

## Lista Calcinaia delle Libertà Le occasioni perse e quelle da non perdere



Con questo articolo vorrei portare alla vostra attenzione un disagio che riguarda tutti gli abitanti di Calcinaia e non solo: il parcheggio.

In tutti questi anni d'amministrazione da parte della sinistra e in particolare, negli ultimi 15 anni, anni in cui il nostro comune ha subito una notevole trasformazione dal punto di vista urbanistico, niente è stato fatto per creare una seria e valida alternativa all'uso urbano dell'automobile. Non sono stati creati percorsi preferenziali, piste ciclabili, le nostre piazze sono sprovviste di rastrelliere, nelle nostre scuole non viene incentivato l'uso della bicicletta. Tutto questo certo non invoglia noi tutti ad usare la bicicletta, anzi.

Chi viene nel centro di Calcinaia per usufruire degli uffici comunali o dei negozi, difficilmente troverà posto nell'unico parcheggio che si trova sulla piazza adiacente il Comune (sotto i Platani), che oltre ad essere sempre piena è in uno

stato di conservazione a dir poco pietoso (pensate, è così dissestata che viene usata per testare le sospensioni dei fuoristrada).

Secondo noi l'unico rimedio efficace, veloce e a basso costo, per reperire nuovi posti auto è quello di creare un parcheggio nello spazio posto in Via Buozzi dietro il circolo A.R.C.I. nella strada delle scuole medie, questo consentirebbe di creare un parcheggio vicinissimo al centro.

Speriamo e ci auguriamo che questa nuova maggioranza sia più sensibile ai temi del trasporto alternativo e la invitiamo a fare una pista ciclabile che colleghi Oltrarno al centro di Calcinaia secondo noi molto più urgente di quella che da Calcinaia dovrebbe portare a Pontedera e sistemare la piazza sotto i platani rendendola più decorosa.

Walter Dal Monte  
Calcinaia delle Libertà

## Lista PD per Calcinaia Politiche sociali, ambientali, scolastiche e giovanili



Mentre per gli studenti l'Amministrazione ha dato via alle attività di aiuto scolastico e attivato percorsi di animazione alla lettura con il progetto "Librando", prosegue verso l'iter conclusivo l'impegno per la mobilità alternativa, anch'esso punto di forza nel programma di legislatura PD, insieme alle politiche sociali, giovanili e scolastiche. I tavoli di progettazione per il percorso ciclo pedonale Calcinaia - Pontedera vedono la loro conclusione. A breve un incontro fra le Amministrazioni interessate e la Provincia per sottoscrivere il Protocollo d'intesa finalizzato alla realizzazione del percorso ciclo pedonale. Un'opera pubblica con la quale si vuole collegare in rete Calcinaia - Oltrarno - Pontedera. Il progetto prevede la sistemazione a Calcinaia del percorso già esistente lungo la riva destra dell'Arno e un progetto ex novo sulla riva sinistra, finalizzato all'apertura dello scolmatore al transito pedonale e ciclabile; qui il percorso si collegherà al circuito di Pontedera fino a raggiungere la stazione ferroviaria. Per le Pol. Sociali, importante l'accordo raggiunto con l'AUSER di Fornacette per la gestione del punto anziani nel centro "Peppino Impastato". Di fatto questa è la prima volta che il capoluogo vede un locale pubblico di aggregazione per anziani, in cui sarà possibile svolgere

attività ludiche, di cucito, di lettura ma anche partecipare a dibattiti sulla salute preventiva alla presenza di medici AUSL. L'aggregazione e la consapevolezza sono elementi necessari da sviluppare fra gli anziani e il nostro intervento vuole andare in questa direzione. Un finanziamento importante ottenuto dalla Regione Toscana è dedicato alle politiche giovanili, per la manifestazione del 25 Aprile che l'omonimo comitato di Fornacette organizzerà. Fare memoria, oggi, è indispensabile. Permettere a ciascuno di noi di cercare nel passato, e quindi nella memoria, per comprendere se stesso e l'identità del presente è un compito al quale non possiamo sottrarci. Più volte negli ultimi anni abbiamo assistito a manovre politiche tese ad inventare una storia nuova, con la scusa di creare una memoria dove dentro ci sta tutto e il contrario di tutto. Tentativi ai quali ci siamo sempre opposti. Anche per questo sosteniamo le organizzazioni giovanili del territorio, affinché possano portare avanti la memoria che ci è stata sempre insegnata, per tenerla viva dentro di sé e per farla vivere negli altri. "La memoria è il rispetto della verità".

Simone Gemmi  
Capogruppo PD

## Lista Civica "Con i cittadini, per i cittadini"

### Un incoraggiamento a Giovanni



Con l'occasione che ci è stata concessa di poter scrivere sulle pagine di questo giornale, abbiamo scelto di parlare della tragedia che ha colpito uno di noi.

Il Consigliere comunale Giovanni Cipriano, con la moglie e la suocera, è rimasto vittima di un tremendo incidente stradale nella notte tra l'11 e il 12 gennaio scorsi. Nell'incidente, la signora Di Cecilia, suocera di Cipriano, è deceduta mentre sia Giovanni che la moglie Michelina hanno riportato gravissimi traumi.

Questo tragico avvenimento ha coinvolto la famiglia Cipriano e chiaramente anche la nostra Lista Civica.

Giovanni è una persona che dell'impegno in favore della cittadinanza ha fatto una

ragione di vita, partecipando sempre, in modo assiduo e costante, all'attività politica del nostro Comune, e battendosi con fermezza per portare avanti i diritti e le ragioni di tutti i cittadini a prescindere dall'orientamento politico.

Questo piccolo articolo rappresenta un riconoscimento ed un incoraggiamento per un uomo che sta ancora lottando contro il dolore ma che ci auguriamo possa al più presto tornare tra noi.

Un grande abbraccio a Giovanni, alla moglie Lina ed ai figli Mauro e Marilinda.

Massimo Salutini  
Lista Civica Salutini,  
con i cittadini per i cittadini.

# ASSOCIAZIONISMO E RICORDI

## La "grande famiglia" della liberazione

Il concerto evento dei Modena City Ramblers a chiudere il ricco programma previsto per la ricorrenza del 25 aprile

Un evento che non sarebbe propriamente errato definire epocale. Grazie all'incassante lavoro degli attivissimi ragazzi del Comitato XXV Aprile e dell'Assessorato alle Politiche Giovanili del Comune di Calcinaia, nel giorno della Liberazione arriveranno a Fornacette con il loro "furgone malconco e colorato" i Modena City Ramblers, la band che più di ogni altra ha forse segnato con il suo sublime cantautorato la storia della musica italiana degli ultimi 15 anni.

Da autentici "Ramblers" (girovaghi) la formazione modenese, meglio sarebbe dire toscano-emiliana, ha percorso in lungo e in largo lo stivale alzando più volte "il bicchiere dell'addio" (dall'omonimo titolo di una loro canzone) per salutare musicisti che hanno abbandonato il gruppo (Cisco, "Albertino" Cottica, "Albertone" Morselli, Giovanni Rubbiani), per piangere la prematura scomparsa del compagno di viaggio Luca "Gabibbo" Giacometti e per accogliere nella loro "Grande Famiglia" (dal titolo del secondo album, forse il più riuscito del gruppo) l'arrivo di altri componenti (Davide "Dudu" Morandi, Leonardo Sgavetti, Luca Serio Bertolini). Nati sotto l'incanto di un folk-irlandese i "Modena" (per gli amici) sono poi progressivamente approdati alla patchanka celtica e al rock, accarezzando sonorità e parole care al continente sud-americano dopo l'illuminante incontro con scrittori del calibro di Luis Sepulveda, Paco Ignacio Taibo II e Daniel Chavarria. Il gruppo, autore della cover sicuramente più cantata e ballata di "Bella ciao", canzone simbolo della Resistenza, arriverà a Fornacette proprio il prossimo 25 aprile per quello che si pre-

annuncia come un concerto imperdibile, tra l'altro gratuito, per tutte le migliaia di persone che si riverseranno in piazza della Resistenza.

Gli MCR saranno comunque solo l'apice della manifestazione organizzata dal Comitato XXV Aprile che avrà un dotto e interessantissimo prelude sabato 17 aprile alle 10.30 in Sala Don Angelo Orsini a Calcinaia, con un incontro volto a celebrare la figura della Donna nella Resistenza. Alla conferenza prenderanno parte l'Assessore Provinciale alla Cultura Silvia Pagnin, il sindaco Lucia Ciampi, la Dott.ssa Peretti direttrice del Centro per la Didattica della Storia della Provincia di Pisa e la staffetta partigiana Mirella Vernizzi che con il solito carisma e la sua ben nota schiettezza racconterà la sua esperienza di "Resistente". Capitolo a parte merita poi la giornata del 25 Aprile che si aprirà alla mattina con le iniziative di commemorazione ai monumenti simbolo della Resistenza nel Comune di Calcinaia, quindi alle 13 è previsto un pranzo sociale presso il Parco delle Fornaci alla modica cifra di 15 € (le prenotazioni possono avvenire ai Circoli Arci di Calcinaia e Fornacette o direttamente al tel. 335 1381697 dopo le 18), alle ore 16 si aprirà il mercatino eco-solidale e dell'artigianato e si darà il via ad alcune esibizioni di giocoleria con l'apertura del punto di ristoro. Infine in Piazza della Resistenza la giovane band dei Final Lap farà da apripista al concerto dei Modena City Ramblers. Per ulteriori informazioni è possibile comunque contattare il Comitato XXV Aprile all'indirizzo comitato25aprile@interfree.it o al tel. 347 5181777.



Vuoi proporre un articolo a Il Navicello o entrare a far parte della redazione del giornale? Chiamaci allo 0587 265442.



L'Associazione culturale e solidale Saheb, ringrazia tutti coloro che hanno partecipato alla IX cena di solidarietà per il popolo Saharawi.

## Pier Luigi Lelli (Gigi): un vero calcinaio

*Questa toccante lettera, scritta da Monica Lelli Milanese, è stata portata alla nostra attenzione affinché fosse pubblicata sulle pagine de Il Navicello. Pierluigi Lelli era tornato nel nostro Comune per sposarsi proprio qualche mese fa. Purtroppo all'inizio di quest'anno è venuto improvvisamente a mancare. In queste righe sua moglie, Monica, parla di Pierluigi e del paese di Calcinaia visto attraverso gli occhi del marito. Ringraziamo sentitamente Monica per il suo contributo e partecipiamo al suo dolore.*

Gigi ci ha lasciato il 2 gennaio di questo anno appena iniziato, a soli 64 anni, per un male velocissimo che non siamo riusciti a fermare e forse anche per inadeguatezze sanitarie che dovranno essere chiarite. Desidero ricordare a tutti coloro che gli hanno voluto bene e continuano ad amarlo il suo carattere entusiasta, allegro, tenace, laborioso, generoso, buonissimo, innamorato della vita e pure di Calcinaia dove è nato ed ha passato anni bellissimi e spensierati sulle rive dell'Arno insieme a tanti amici sinceri. Mi ha sempre lungamente parlato del paese, di tutti suoi personaggi (Bruno, Giuliano, Paola, Modiano, Alfredo, Fernando, Adriano, Benito, Paparella, i fratelli Gemmi, Cammilloni, Panichi e tanti altri) ed in particolare, del senso di solidarietà comune alle famiglie di Calcinaia soprattutto quando i tempi erano economicamente molto duri.

Mi ha trasmesso le immagini serene di giornate trascorse fra giochi sempre nuovi, inventati di volta in volta da bande di ragazzetti, abituati a divertirsi con poco, ma sempre felici di muoversi liberamente nelle stradette del borgo, dove soltanto una cosa era vietata: avvicinarsi troppo all'Arno che ogni anno chiedeva qualche vittima. Pier Luigi stesso una volta, a circa quattro anni, sfuggito all'attenzione del nonno Gigi era caduto nel fiume in inverno ed era stato ripreso per il lembo del cappottino da un rampino di un uomo che cercava di recuperare qualche ramo che passava nella piena, per farne combustibile.

E poi le storie del garage, nel quale ha cominciato a lavorare giovanissimo e a carpire i segreti della meccanica dal padre Giovan-

ni al quale è sempre stato legatissimo e il cui esempio, gli è servito da guida in tanti momenti e scelte personali. Quante volte ho visto Gigi con gli occhi lucidi di commozione quando ripensava al padre che ritornava stanco dalla Piaggio!

E poi le prime "cotte" al paese, lui così bello e disinvolto! Ed il "Norton" che spaccava i vetri delle vetrine, e la prima Porsche, comprata con i risparmi, completamente fusa, ma che aveva rimesso perfettamente lavorando anche di notte.

Sì, Gigi era un grande, sempre un passo in più, una marcia in più. Negli ultimi giorni mi ha detto: "Non ho paura di morire, io la vita l'ho vissuta tutta e la rivivrei nello stesso modo". Era un uomo coraggioso e "dal forte sentire", anche se proprio per questo a volte poteva essere frainteso. Ma non si poteva non amarlo.

Gigi era tanto legato anche a tutti i suoi zii Paolini: Aldo, Lando, Mauro, Paolo, Nilo; ultimamente ricordava spesso la zia Leda, che andava di tanto in tanto a trovare.

Le storie di Calcinaia che mio marito mi ha narrato tante volte, mi hanno sempre affascinato ed insieme abbiamo spesso riso delle mille avventure ed esperienze vissute in paese quando era ragazzo. La vita poi lo ha portato lontano: prima Lucca poi Fiesole, ma appena si è presentata l'occasione è stato ben felice di trasferire di nuovo qui la sua residenza e, a dire la verità, il nostro sogno era poter invecchiare insieme nella casetta sul fiume, davanti ai giardini dove nelle belle giornate si respira l'aria di mare, in un paese che sa di "accoglienza" e dove, quando è possibile, si fa di tutto per darsi una mano reciproca.

Questo è valore raro che spero si mantenga anche con il passare degli anni, perchè vi assicuro che nelle grandi città è tutto molto più complicato, soprattutto quanto a rapporti umani.

Anche io vorrei essere accolta in un "caldo abbraccio" da tutti voi, dal momento che risiedo qui e cercherò di mantenere vivo il ricordo di Gigi che amo tanto e continuerà a vivere nel mio cuore per sempre.

Monica Milanese Lelli

## Articoli dal passato

Con questo breve trafiletto pubblicato nel lontano 1867 sul quotidiano il Risorgimento, inauguriamo una rubrica in cui daremo spazio ad articoli, apparsi in giornali del più recente o lontano passato, che riguardano frammenti di vita del Comune di Calcinaia.

Chiunque volesse dare il suo contributo a questa rubrica può inviare i suoi pezzi all'indirizzo: ufficio.stampa@comune.calcinaia.pi.it

Tratto dal quotidiano "IL RISORGIMENTO" di Sabato 12 giugno 1875, anno III num. 47

Nel comune di Calcinaia due vecchi contadini uno di 70 ed un altro di 75 anni si presero a parole e da queste venuti prestamente alle vie di fatto, uno di essi ebbe una vangata nella testa, e l'altro una bastonata al fianco destro. Bravi vecchietti!



Foto di Renato Camilli